

## IL LIBRO DEL PROFETA GIOELE

<sup>1</sup> La parola del Signore, la quale fu *indirizzata* a Gioele, figliuolo di Petuel.

*Terribile carestia cagionata da locuste e siccità. Invito al pentimento*

<sup>2</sup> UDITE questo, o vecchi; e *voi*, tutti gli abitanti del paese, porgete l'orecchio. Avvenne egli mai a' dì vostri, o mai a' dì de' padri vostri, una cotal cosa? <sup>3</sup> Raccontatela a' vostri figliuoli; e *raccontinla* i vostri figliuoli a' lor figliuoli, e i lor figliuoli alla generazione seguente. <sup>4</sup> La locusta ha mangiato il rimanente della ruca, e il bruco ha mangiato il rimanente della locusta, e il grillo ha mangiato il rimanente del bruco.

<sup>5</sup> Destatevi, ubbriachi, e piangete; e *voi* bevitori di vino tutti, urlate per lo mosto; perciocchè egli vi è del tutto tolto di bocca. <sup>6</sup> Perciocchè è salita contro al mio paese, una nazione possente e innumerabile<sup>a</sup>; i suoi denti *son* denti di leone, ed ha de' mascellari di fiero leone. <sup>7</sup> Ha deserte le mie viti, e scorzati i miei fichi: li ha del tutto spogliati, e lasciati in abbandono; i lor rami son divenuti tutti bianchi.

<sup>8</sup> Lamentati, come una vergine cinta di un sacco per lo marito della sua fanciullezza. <sup>9</sup> L'offerta di panatica, e da spandere, è del tutto mancata nella Casa del Signore; i sacerdoti,

---

<sup>a</sup> **1:6** innumerabile Prov. 30.27. Os. 2,2,25.

ministri del Signore, fanno cordoglio. <sup>10</sup> I campi son guasti, la terra fa cordoglio; perciocchè il frumento è stato guasto, il mosto è seccato, l'olio è venuto meno. <sup>11</sup> Lavoratori, siate confusi; urlate, vignaiuoli, per lo frumento, e per l'orzo; perciocchè la ricolta de' campi è perita. <sup>12</sup> La vite è seccata, e il fico langue; il melagrano, *ed* anche la palma, e il melo, *e* tutti gli *altri* alberi della campagna son secchi; certo la letizia è seccata d'infra i figliuoli degli uomini.

<sup>13</sup> Cingetevi *di sacchi*, e piangete, o sacerdoti; urlate, ministri dell'altare; venite, passate la notte in sacchi, ministri dell'Iddio mio; perciocchè l'offerta di panatica, e da spandere, è divietata dalla Casa dell'Iddio vostro. <sup>14</sup> Santificate il digiuno, bandite la solenne raunanza<sup>b</sup>, radunate gli anziani, *e* tutti gli abitanti del paese, nella Casa del Signore Iddio vostro, e gridate al Signore:

<sup>15</sup> Ahi lasso! *l'orribil* giorno<sup>c</sup>! perciocchè il giorno del Signore è vicino<sup>d</sup>, e verrà come un guasto *fatto* dall'Onnipotente. <sup>16</sup> Non è il cibo del tutto riciso d'innanzi agli occhi nostri? la letizia, e la gioia *non è ella recisa* dalla Casa dell'Iddio nostro<sup>e</sup>? <sup>17</sup> Le granella son marcite sotto alle loro zolle; le conserve son deserte, i granai son distrutti; perciocchè il frumento è perito per la siccità.

<sup>18</sup> Quanto hanno sospirato le bestie! *e quanto* sono state perplesse le mandre de' buoi, percioc-

<sup>b</sup> **1:14** raunanza 2 Cron. 30.3 ecc. Gioel. 2.15,16. <sup>c</sup> **1:15**

giorno Ger. 30.7 e rif. <sup>d</sup> **1:15** vicino Is. 13.6,9 e rif. Gioel. 2.1.

<sup>e</sup> **1:16** nostro Deut. 12.6,7; 16.11,14,15.

chè non *vi* è alcun pasco per loro! anche le gregge delle pecore sono state desolate. <sup>19</sup> O Signore, io grido a te<sup>f</sup>; perciocchè il fuoco ha consumati i paschi del deserto, e la fiamma ha divampati tutti gli alberi della campagna. <sup>20</sup> Anche le bestie della campagna hanno agognato dietro a te<sup>g</sup>; perciocchè i rivi delle acque son seccati, e il fuoco ha consumati i paschi del deserto.

## 2

<sup>1</sup> Sonate con la tromba n Sion, e date di gran gridi nel monte mio santo, sieno commossi tutti gli abitanti del paese; perciocchè il giorno del Signore viene, perciocchè egli è presso<sup>h</sup>; <sup>2</sup> giorno di tenebre e di caliginel; giorno di nuvola e di folta oscurità, che si spande su per li monti, come l'alba; un grande, e possente popolo *viene*<sup>j</sup>, il cui simile non fu giammai nè sarà dopo lui in alcuna età. <sup>3</sup> Davanti a lui un fuoco divora, e dietro a lui una fiamma divampa; la terra è davanti a lui come il giardino di Eden<sup>k</sup>, e dietro a lui è un deserto di desolazione; ed anche egli non lascia nulla di resto. <sup>4</sup> Il suo aspetto è come l'aspetto de' cavalli, e corrono come cavalieri<sup>l</sup>. <sup>5</sup> Saltano su per le cime de' monti, facendo strepito come carri; come fiamma di fuoco, che arde della stoppia; come un gran popolo apparecchiato

---

f **1:19** te Sal. 50.15 e rif. g **1:20** te Giob. 39.3. Sal. 104.21.  
h **2:1** presso Gioel. 1.15 e rif. i **2:2** caligine Am. 5.18,20. Sof. 1.15. j **2:2** *viene* Gioel. 1.6. ver. 5,11,25. k **2:3** Eden Gen. 2.8.  
l **2:4** cavalieri Apoc. 9.7 ecc.

alla battaglia. <sup>6</sup> I popoli saranno angosciati veggendolo, ogni faccia ne impallidirà.

<sup>7</sup> Correranno come *uomini* prodi, saliranno sopra le mura come uomini di guerra; e cammineranno ciascuno nell'ordine suo, e non torceranno i lor sentieri. <sup>8</sup> E l'uno non incalzerà l'altro, ciascuno camminerà per la sua strada, e si avventeranno per mezzo le spade, e non saranno feriti. <sup>9</sup> Andranno attorno per la città, correranno sopra le mura, saliranno nelle case, entreranno per le finestre, come un ladro. <sup>10</sup> La terra tremerà davanti a loro, il cielo *ne* sarà scrollato; il sole e la luna *ne* saranno oscurati, e le stelle sottrarranno il loro splendore<sup>m</sup>. <sup>11</sup> E il Signore darà fuori la sua voce<sup>n</sup> in capo al suo esercito; perciocchè il suo campo *sarà* grandissimo; perciocchè l'esecutor della sua parola *sarà* possente<sup>o</sup>; perciocchè il giorno del Signore *sarà* grande, e grandemente spaventevole<sup>p</sup>; e chi lo potrà sostenere?

<sup>12</sup> Ma pure anche, dice il Signore, ora convertitevi a me<sup>q</sup> di tutto il cuor vostro, e con digiuno, e con pianto, e con cordoglio. <sup>13</sup> E stracciate i vostri cuori<sup>r</sup>, e non i vostri vestimenti; e convertitevi al Signore Iddio vostro; perciocchè egli è misericordioso e pietoso<sup>s</sup>, lento all'ira, e di gran benignità, e si pente del male. <sup>14</sup> Chi sa se egli si rivolgerà, e si pentirà, e lascerà

<sup>m</sup> 2:10 splendore Is. 13.10. ver. 31. Gioel. 3.15. Mat. 24.29.

<sup>n</sup> 2:11 voce 1 Tess. 4.16. <sup>o</sup> 2:11 possente Ger. 50.34 e rif. Apoc. 18.8. <sup>p</sup> 2:11 spaventevole Ger. 30.7 e rif. <sup>q</sup> 2:12 me Ger. 4.1. Os. 12.7; 14.1. <sup>r</sup> 2:13 cuori Sal. 34.18; 51.17. <sup>s</sup> 2:13 pietoso Esod. 34.6 e rif.

dietro a sè qualche benedizione, qualche offerta di panatica, e da spandere, *da fare* al Signore Iddio vostro<sup>t</sup>?

<sup>15</sup> Sonate la tromba in Sion<sup>u</sup>, santificate il digiuno<sup>v</sup>, bandite la solenne raunanza; <sup>16</sup> adunate il popolo, santificate la raunanza<sup>w</sup>, congregate i vecchi, accogliete i piccoli fanciulli, e quelli che lattano ancora le mammelle; esca lo sposo della sua camera, e la sposa del suo letto di nozze<sup>x</sup>. <sup>17</sup> Piangono i sacerdoti, ministri del Signore, fra il portico e l'altare, e dicano: Perdona, Signore, al tuo popolo<sup>y</sup>; e non esporre la tua eredità a vituperio, *facendo* che le genti la signoreggino; perchè si direbbe egli fra i popoli: Dove è l'Iddio loro?

### *Promesse di abbondanza*

<sup>18</sup> OR è il Signore ingelosito per lo suo paese, ed ha avuta compassione del suo popolo<sup>z</sup>. <sup>19</sup> E il Signore ha risposto, ed ha detto al suo popolo: Ecco, io vi mando del frumento, del mosto, e dell'olio<sup>a</sup>; e voi ne sarete saziati; e non vi esporrò più a vituperio fra le genti; <sup>20</sup> ed allontanerò da voi il Settentrionale<sup>b</sup>, e lo sospingerò in un paese arido e deserto; la parte dinnanzi di esso verso il mare orientale, e quella di dietro verso il mare occidentale; e la puzza di esso salirà, e l'infezione ne monterà dopo ch'egli avrà fatte cose grandi.

---

<sup>t</sup> **2:14** vostro Gioel. 1.9,13. <sup>u</sup> **2:15** Sion Num. 10.3 ecc.  
<sup>v</sup> **2:15** digiuno Gioel. 1.14 e rif. <sup>w</sup> **2:16** raunanza Esod. 19.10,22. Gios. 3.5. <sup>x</sup> **2:16** nozze 1 Cor. 7.5. <sup>y</sup> **2:17** popolo Esod. 32.11,12. <sup>z</sup> **2:18** popolo Deut. 32.36. Is. 60.10. <sup>a</sup> **2:19** olio Gioel. 1.10. <sup>b</sup> **2:20** Settentrionale Ger. 1.14 e rif.

<sup>21</sup> Non temere, o terra; festeggia, e rallegrati; perciocchè il Signore ha fatte cose grandi. <sup>22</sup> Non temiate, bestie della campagna<sup>c</sup>; perciocchè i paschi del deserto hanno germogliato, e gli alberi hanno portato il lor frutto; il fico e la vite han prodotta la lor virtù.

<sup>23</sup> E voi, figliuoli di Sion, festeggiate, e rallegratevi nel Signore Iddio vostro; perciocchè egli vi ha data la pioggia giustamente, e vi ha fatta scender la pioggia della prima, e dell'ultima stagione<sup>d</sup>, nel primo mese. <sup>24</sup> E le aie saranno ripiene di frumento; e i tini traboccheranno di mosto e di olio. <sup>25</sup> Ed io vi ristorerò delle annate che la locusta, il bruco, il grillo, e la ruca, quel mio grande esercito, che io avea mandato contro a voi, avranno mangiate<sup>e</sup>. <sup>26</sup> E voi mangerete abbondantemente, e sarete saziati; e loderete il Nome del Signore Iddio vostro, il quale avrà operato maravigliosamente inverso voi; e il mio popolo non sarà giammai più confuso. <sup>27</sup> E vi conoscerete che io *sono* in mezzo d'Israele<sup>f</sup>; e che io *sono* il Signore Iddio vostro; e che non *ve n'è* alcun altro<sup>g</sup>; e il mio popolo non sarà giammai più confuso.

### *Promessa effusione dello Spirito Santo*

<sup>28</sup> ED avverrà, dopo queste cose, che io spanderò il mio Spirito sopra ogni carne<sup>h</sup>, e i vostri figliuoli e le vostre figliuole profetizzeranno;

---

**c 2:22** campagna Gioel. 1.18-20. **d 2:23** stagione Deut. 11.14 e rif. **e 2:25** mangiate Gioel. 1.4. **f 2:27** Israele Lev. 2.11,12. Ezec. 37.26-28. **g 2:27** altro Is. 45.5,21,22. **h 2:28** carne Is. 44.3 e rif. Fat. 2.17.

i vostri vecchi sogneranno de' sogni, i vostri giovani vedranno delle visioni. <sup>29</sup> E in quei giorni spanderò il mio Spirito eziandio sopra i servi e le serve<sup>i</sup>; <sup>30</sup> e farò prodigi in cielo ed in terra<sup>j</sup>; sangue, e fuoco, e colonne di fumo. <sup>31</sup> Il sole sarà mutato in tenebre, e la luna diventerà sanguigna<sup>k</sup>; avanti che venga il grande e spaventevole giorno del Signore<sup>l</sup>. <sup>32</sup> Ma egli avverrà, che chiunque invocherà il Nome del Signore sarà salvato<sup>m</sup>; perciocchè nel monte di Sion, e in Gerusalemme, vi sarà salvezza<sup>n</sup>, come ha detto il Signore; e fra i rimasti<sup>o</sup>, che il Signore avrà chiamati.

### 3

#### *Il giudizio finale dei popoli nella valle di Giosafat. Il ristabilimento d'Israele*

<sup>1</sup> PERCIOCCHÈ, ecco, in que' giorni, e in quel tempo, quando avrò tratto Giuda e Gerusalemme di cattività<sup>p</sup>; <sup>2</sup> io radunerò tutte le nazioni, e le farò scendere nella valle di Giosafat<sup>q</sup>; e verrò quivi a giudizio con esse, per lo mio popolo, e per Israele, mia eredità; il quale essi hanno disperso fra le genti, ed hanno spartito il mio paese. <sup>3</sup> Ed han tratta la sorte sopra il mio popolo, ed han dato un fanciullo per una meretrice, e venduta una fanciulla per del vino che hanno bevuto.

---

<sup>i</sup> **2:29** serve 1 Cor. 12.13. Gal. 3.28. Col. 3.11. <sup>j</sup> **2:30** terra Mat. 24.29. <sup>k</sup> **2:31** sanguigna ver. 10 e rif. <sup>l</sup> **2:31** Signore ver. 11 e rif. Mal. 4.5. <sup>m</sup> **2:32** salvato Rom. 10.13. <sup>n</sup> **2:32** salvezza Rom. 11.26. <sup>o</sup> **2:32** rimasti Rom. 9.27; 11.5,7. <sup>p</sup> **3:1** cattività Ger. 30.3. <sup>q</sup> **3:2** Giosafat ver. 12. Zac. 14.2-4.

<sup>4</sup> Ed anche, che mi *siete* voi, o Tiro, e Sidon, e tutte le contrade della Palestinar? mi fareste voi pagamento? mi ricompensereste voi? tosto e prestamente, io vi renderò la vostra retribuzione in sul capo. <sup>5</sup> Perciocchè voi avete predato il mio oro e il mio argento<sup>S</sup>; ed avete portato dentro i vostri tempj il meglio, e il più bello delle mie cose preziose. <sup>6</sup> Ed avete venduti i figliuoli di Giuda, e i figliuoli di Gerusalemme, a' figliuoli de' Grecit, per allontanarli dalla lor contrada.

<sup>7</sup> Ecco, io li farò muovere dal luogo, dove *saranno andati, dopo che* voi li avrete venduti<sup>U</sup>; e vi renderò la vostra retribuzione in sul capo. <sup>8</sup> E venderò i vostri figliuoli, e le vostre figliuole, in man dei figliuoli di Giuda<sup>V</sup>; ed essi li venderanno a' Sabei, *per esser condotti* ad una nazione lontana<sup>W</sup>; perciocchè il Signore ha parlato.

<sup>9</sup> Bandite questo fra le genti, dinunziate la guerra, fate muover gli *uomini* prodi; accostinsi, e salgano tutti gli uomini di guerra. <sup>10</sup> Fabbricate spade delle vostre zappe, e lance delle vostre falci; dica il fiacco: Io *son* forte. <sup>11</sup> Adunatevi, e venite, o nazioni tutte, d'ogn'intorno, e accoglietevi insieme; o Signore, fa' quivi scendere i tuoi prodi<sup>X</sup>. <sup>12</sup> Muovansi, e salgano le nazioni alla valle di Giosafat<sup>Y</sup>; perciocchè quivi sederò per guidicar tutte le nazioni d'ogn'intorno<sup>Z</sup>.

---

**Γ 3:4** Palestina Am. 1.6,9. Ezec. 25.15 ecc. **S 3:5** argento 2 Cron. 21.16,17. **† 3:6** Greci Ezec. 27.13. **U 3:7** venduti Is. 43.5,6 e rif. **V 3:8** Giuda 2 Re. 18.8. 2 Cron. 26.6,7. **W 3:8** lontana 1 Re. 10.1. **X 3:11** prodi Sal. 103.20. Is. 13.3. **Y 3:12** Giosafat ver. 2 e rif. **Z 3:12** intorno Sal. 96.13 e rif.



<sup>13</sup> Mettete la falce *nelle biade*<sup>a</sup>; perciocchè la ricolta è matura; venite, scendete; perciocchè il torcolo è pieno, i tini traboccano; conciossiachè la lor malvagità *sia* grande.

<sup>14</sup> Turbe, turbe, alla valle del giudizio finale; perciocchè il giorno del Signore, nella valle del giudizio finale, è vicino<sup>b</sup>. <sup>15</sup> Il sole e la luna sono oscurati, e le stelle hanno sottratto il loro splendore<sup>c</sup>. <sup>16</sup> E il Signore ruggirà da Sion, e manderà fuori la sua voce da Gerusalemmed; e il cielo e la terra tremeranno; ma il Signore *sarà* un ricetto al suo popolo, e una fortezza a' figliuoli d'Israele. <sup>17</sup> E voi conoscerete che io *sono* il Signore Iddio vostro, che abito in Sion, monte mio santo; e Gerusalemme *sarà* tutta santità, e gli stranieri non passeranno più per essa<sup>e</sup>.

<sup>18</sup> Ed avverrà in quel giorno, che i monti stilleranno mosto, e i colli si struggeranno in latte, e per tutti i rivi di Giuda correranno acque; ed una fonte uscirà della Casa del Signore<sup>f</sup>, e adacquerà la valle di Sittim. <sup>19</sup> Egitto sarà messo in desolazione, ed Edom sarà ridotto in deserto di desolazione, per la violenza *fatta* a' figliuoli di Giuda<sup>g</sup>; perciocchè hanno sparso il sangue innocente nel lor paese. <sup>20</sup> Ma Giuda sarà stanziato in eterno, e Gerusalemme per ogni età. <sup>21</sup> Ed io netterò il lor sangue<sup>h</sup>, *il quale* io non avea

---

**a 3:13** *biade* Mat. 13.39. Apoc. 14.15,18-20. **b 3:14** vicino ver. 2. Gioel. 2.1. **c 3:15** splendore Gioel. 2.10,31 e rif. **d 3:16** Gerusalemme Ger. 25.30. Am. 1.2. **e 3:17** essa Is. 35.8 e rif. **f 3:18** Signore Ezec. 47.1 ecc. e rif. **g 3:19** Giuda Ezec. 25.12-14. Am. 1.11. **h 3:21** sangue 1 Giov. 1.7. Apoc. 1.5.

nettato; e il Signore abiterà in Sion<sup>ì</sup>.

---

<sup>ì</sup> **3:21** Sion Ezec. 48.25 e rif.

**Sacra Bibbia**  
**The Holy Bible in Italian, translated by Giovanni**  
**Diodati in 1641 and revised in 1821**

Public Domain

Language: Italiano (Italian)

2020-07-02

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source  
files dated 3 Jul 2020

bdc7adc-189f-5207-abd4-bffc15700333